

初中非華語學生學習中國歷史-專業支援計劃(2020/21)  
簡介會

---

第五部分：推廣閱讀及計劃報名詳情

張菁菁老師

計劃經理



自主  
學習

探究式學習

推廣閱讀

建構式學習

趣味  
閱讀

## 趣味化閱讀-動漫看中史



•中國萬世師表：孔子

<https://youtu.be/OxLzye9ZovE>

## 趣味化閱讀-動漫看中史



•端午節的起源：**屈原**

<https://youtu.be/v3WgjXu1Crw>

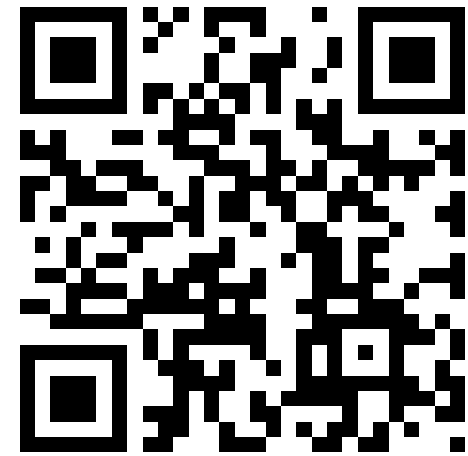
# 趣味化閱讀-動漫看中史



- VR 體驗清明上河圖，了解宋代經濟繁榮的面貌  
(想。創。中國歷史—學與教博覽)



樂視虛擬現實科技(北京)有限公司出品



<https://youtu.be/2gKFRY9eKGs>  
註：請使用 [YouTube App](#) 體驗VR效果

# 趣味化閱讀-動漫看中史



- 瀏覽香港歷史博物館虛擬展覽「漢武盛世：帝國的鞏固和對外交流」



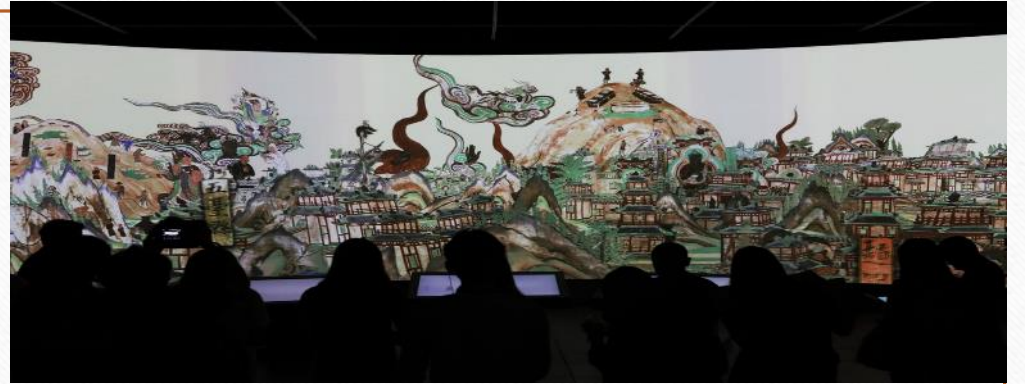
# 趣味化閱讀-動漫看中史



- 模擬造紙過程, 具體了解東漢科技發展的程度  
(想。創。中國歷史—學與教博覽)



# 趣味化閱讀-動漫看中史



- 透過短片 Sui Dynasty The Grand Canal 及地圖說明隋代大運河對促進南北交流的作用



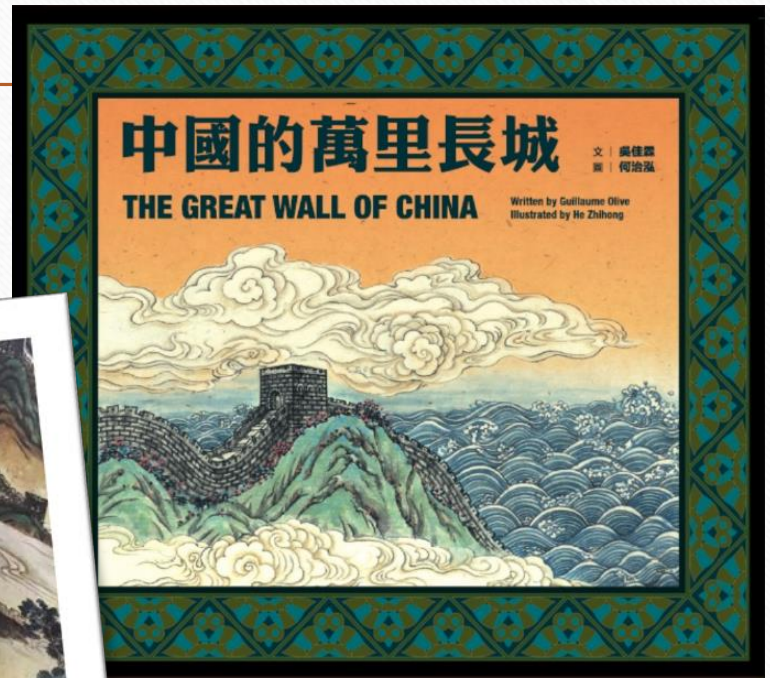


# 自主學習-成為學習歷史的主人

- 閱讀雙語立體書《中國的萬里長城》，認識長城的建築及結構



<https://www.jointpublishing.com/publishing/catalogue/modern-life/pop-up-book/9789620442711.aspx>



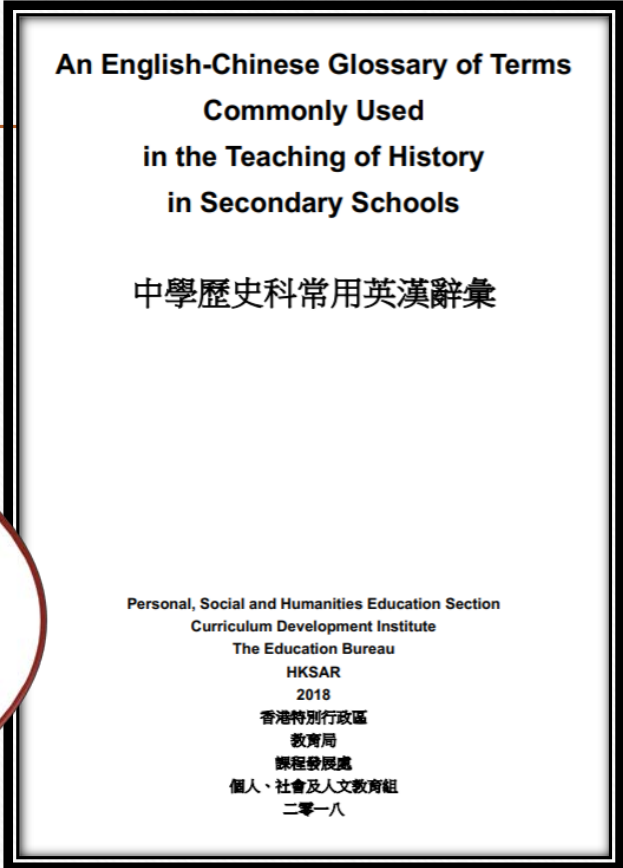
# 自主學習-成為學習歷史的主人

- 教育局個人、社會及人文教育組 (2017) 《中學歷史科常用英漢詞彙》，香港：教育局。

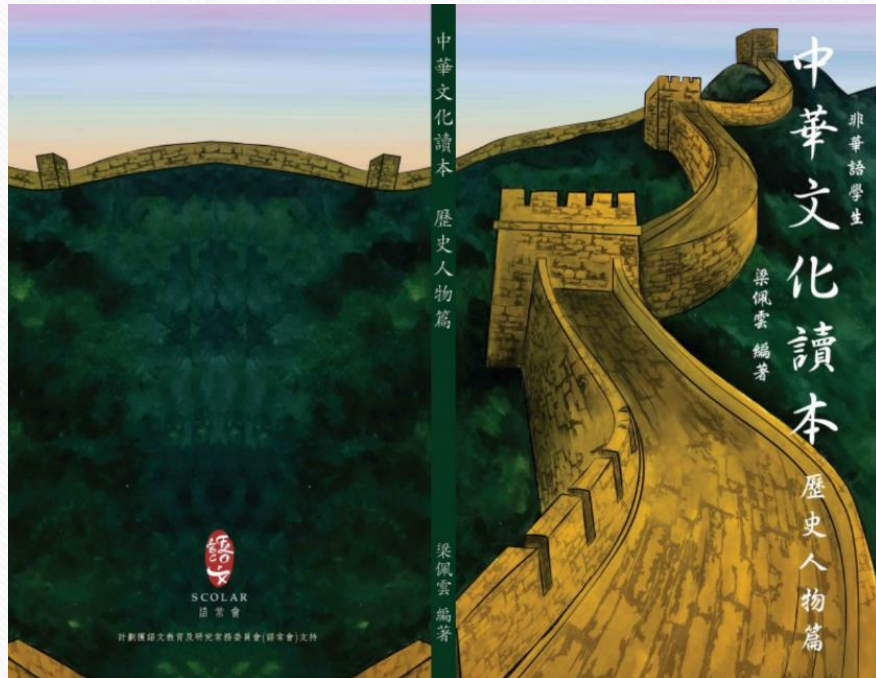


[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/History\\_glossary\\_August\\_2018.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/History_glossary_August_2018.pdf)

A	
Aachen	阿亨
Abbot	男修道院院長
Abbasid Caliphate	阿拔斯王朝
abdication	退位
Abdication Crisis	退位危機
Abdul Hamid II	阿都翰米德二世
Abe Masahiro	阿部正弘
Aoyuki (see also Japanese prime)	阿部信行



# 自主學習-成為學習歷史的主人



- <孔子>故事閱讀及分享 (參考:《非華語學生中華文化讀本·歷史人物篇》, 香港: 語文教育及研究常務委員會。)
- <鄭和>故事閱讀及分享 (參考:《非華語學生中華文化讀本·歷史人物篇》, 香港: 語文教育及研究常務委員會。)



<https://scolarkh.edb.hkedcity.net/tc/resource/chinese><sup>11</sup>

# 探究式學習-培養研習歷史的技能

- 以結合考察的閱讀活動培養歷史科專題研習能力



[https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/cheung\\_chau\\_dajiao\\_festival\\_apps.html](https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/cheung_chau_dajiao_festival_apps.html)

- 教育局個人、社會及人文教育組 (2017) 《歷史科考察易：長洲太平清醮》流動應用程式，香港：教育局。



# 探究式學習-培養研習歷史的技能

- 以結合考察的閱讀活動培養歷史科專題研習能力



[https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/cheung\\_chau\\_dajiao\\_festival.html](https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/pshe/references-and-resources/history/cheung_chau_dajiao_festival.html)

中學歷史課程學與教資源套  
《本地文化承傳個案研習：  
長洲太平清醮》  
Learning and Teaching Resource Pack for  
Secondary History Curriculum  
Case Study of Local Heritage Studies:  
Cheung Chau Jiao Festival

教育局 個人、社會及人文教育組  
Personal, Social and Humanities Education Section  
Education Bureau

- 教育局個人、社會及人文教育組 (2016) 中學歷史課程學與教資源套一《本地文化承傳個案研習：長洲太平清醮》，香港：教育局。

## 建構式學習-從閱讀多元歷史材料中建構個人史觀

---

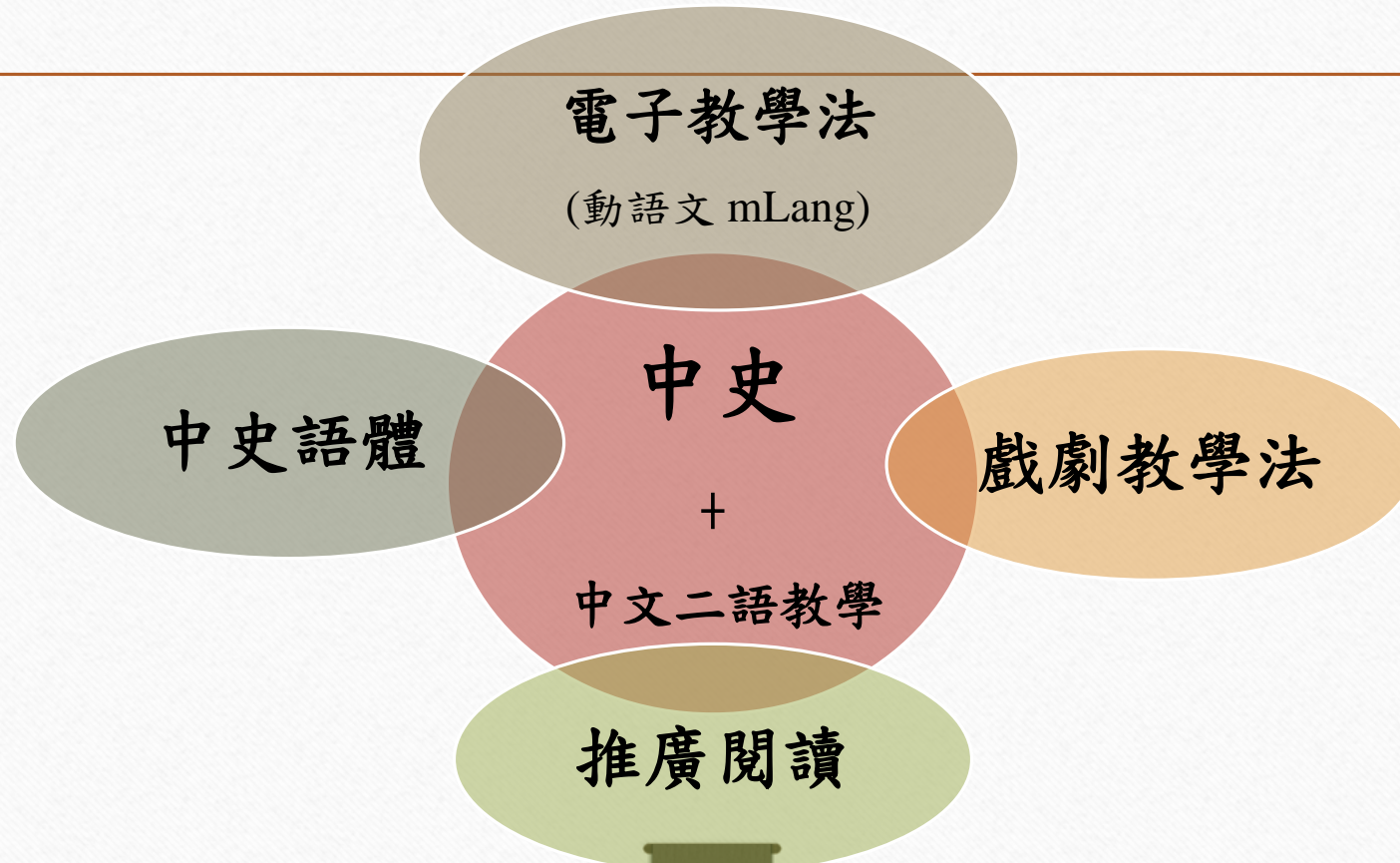
- 《拉貝日記》、《濁世消磨-日治時期香港人的休閒生活》
- 《赤柱日治拘留營—鐵絲網內的三年零八個月曆1942-1945》
- 以三書的圖片/片段選讀，了解中國在南京大屠殺、香港淪陷下本地人及外國人的生活面貌

# 推廣閱讀

---

- 自主式學習：成為學習歷史的主人
- 探究式學習：培養研習歷史的技能包括：理解、認知、引證、比較、分析、評鑑
- 趣味化閱讀：結合有趣生動的圖像與影片提昇學習動機
- 建構式學習：從閱讀多元歷史材料中建構個人史觀

# 結合中文第二語言教學法的中史教學







# 計劃報名詳情

截止報名日期：10月7日

- <https://www.instep.edu.hku.hk/chist2021>



請於2020年10月7日或以前交回 附件二

致：香港大學教育學院在職教師發展計劃組 (INSTEP)  
(傳真號碼：2857 9564 電郵：[instep@hku.hk](mailto:instep@hku.hk) 查詢：3917 1936)

**初中非華語學生學習中國歷史—專業支援計劃 (2020/21)**  
參加表格

第一部份：本校欲提名以下教師參加初中非華語學生學習中國歷史—專業支援計劃 (2020/21)：

1	姓名 (中文)	姓名 (英文)	任教科目	教授非華語學生經驗
1				有 / 沒有
2				有 / 沒有
3				有 / 沒有

第二部份：申請支援服務

A. 本校於2020/21學年 有 / 沒有 為初中非華語學生開設獨立中文課堂。( \*請刪去不適用者)

B. 支援模式 (請選一項)：  
 「先導學校」 (請填寫C、D及E部分及第三部分)       「網絡學校」 (請填寫第三部分)

C. 整體課程的編排、課堂語言及教學策略的運用

D. 專門設備的支援 (請選一項)：  
 中文語體       戲劇教學       電子教學       推廣閱讀

E. 特定課題的支援 (總數視乎選擇項目不超過兩個、重點課題不超過三個)

中一般視察式課題 (選擇1-2項)		中一般重點課題 (選擇1-3項)	
<input type="checkbox"/> 夏、商、周至春秋戰國期間早期中國的發展概況	<input type="checkbox"/> 秦、漢兩代的政治發展概況	<input type="checkbox"/> 中國多元一體文化的起源及中華民族的演進	<input type="checkbox"/> 延伸部分：人物個案研習：孔子
<input type="checkbox"/> 三國兩晉南北朝的長期分裂及南北方發展概況	<input type="checkbox"/> 隋唐政治的發展概況	<input type="checkbox"/> 西漢武功對西漢國力發展的影響	<input type="checkbox"/> 兩漢通西域與中外文化交流
		<input type="checkbox"/> 延伸課題：道教的形成、科技發明	<input type="checkbox"/> 北方的政局、孝文帝遷都及其推行的漢化措施與影響
		<input type="checkbox"/> 延伸部分：武備的演進	<input type="checkbox"/> 選教課題：石窟藝術與中外文化交流
		<input type="checkbox"/> 隋代大運河的開通及對促進南北交流與統一的作用	<input type="checkbox"/> 延伸部分：武備的演進
		<input type="checkbox"/> 選教課題：婦女的生活面貌與地位	<input type="checkbox"/> 選教課題：唐代海上貿易與交通的發展、及與周邊國家/地區的關係；屯門鎮的設置及其在海路交通上的地位
		<input type="checkbox"/> 選教課題：玄奘西行與中印文化交流	
		<input type="checkbox"/> 選教課題：唐代海上貿易與交通的發展、及與周邊國家/地區的關係；屯門鎮的設置及其在海路交通上的地位	

第三部份：

學校印鑑：          	校長簽署： _____ 校長姓名： _____ 學校名稱： _____ 學校電話： _____ 傳真號碼： _____ 負責教師姓名： _____ 職位： _____ 科主任 / 科任老師 / 其他職位 聯絡電話： _____ 電郵： _____
---	---

# 計劃報名詳情

	活動	日期
1.	學習圈（1）：課堂語言	2020年11月7日（六）上午
2.	專業發展活動（1）：課堂語言	2020年12月5日（六）上午
3.	學習圈（2）：學與教策略	2021年3月13日（六）上午
4.	學習圈（3）：評估策略	2021年5月29日（六）上午
5.	專業發展活動（2）：學與教策略	2021年6月26日（六）上午

# 參考資料

## 1. 教育局個人、社會及人文教育組出版雙語教材

- 教育局個人、社會及人文教育組 (2013) 《歷史影像中的近代中國—徐宗懋藏品選》上編 (1841-1949)、下編 (1949-1999)，香港：教育局。； PSHE Section, Education Bureau. (2013) *Historical Images of Modern China -Selections of the Hsu Chung Mao Collection, Vol. 1(1841-1949), Vol. 2 (1949-1999)*. Hong Kong: Education Bureau.
- 教育局個人、社會及人文教育組 (2016) 《抗戰勝利七十周年圖片集：徐宗懋藏品選》，香港：教育局。； PSHE Section, Education Bureau. (2016) *The 70th anniversary of the victory of the War of Resistance against Japanese Aggression: Selections from the Hsu Chung Mao Collection*. Hong Kong: Education Bureau.
- 教育局個人、社會及人文教育組 (2017) 《如何在歷史課堂處理學習多樣性》，香港：教育局。； PSHE Section, Education Bureau. (2017) *How to cater for learning diversity in History class*. Hong Kong: Education Bureau.
- 教育局個人、社會及人文教育組 (2016) 中學歷史課程學與教資源套—《本地文化承傳個案研習：長洲太平清醮》，香港：教育局。； PSHE Section, Education Bureau. (2016) *Learning and Teaching Resource Pack for Secondary History Curriculum-Curriculum Case Study of Local Heritage Studies: Cheung Chau Jiao Festival*. Hong Kong: Education Bureau.
- 教育局個人、社會及人文教育組 (2017) 《歷史科考察易：長洲太平清醮》流動應用程式，香港：教育局。； PSHE Section, Education Bureau. (2017) *History Trip Go Easy: Cheung Chau Jiao Festival (Mobile App)*. Hong Kong: Education Bureau.

# 參考資料

- 
- 教育局個人、社會及人文教育組 (2017) 《中學歷史科常用英漢詞彙》，香港：教育局。PSHE Section, Education Bureau. (2017) *An English-Chinese Glossary of Terms Commonly Used in the Teaching of History in Secondary Schools*. Hong Kong: Education Bureau.
  - 教育署 (2002) 《細味昔日香港風情—電子歷史明信片》光碟，香港：教育署。; Education Department (2002) *Reminiscence of Episodes Hong Kong -Electronic Historical Postcards CD-ROM*. Hong Kong: Education Department.
  - 課程發展處人文學科組 (1998) 《思考技能教學法(歷史科)—作業及試題舉隅》，香港：教育署。; Humanities Section, CDI (1998) *Teaching Thinking for Effective Learning in History: Sample Tasks and Sample Assessment Tasks*. Hong Kong: Education Department.
  - 教育統籌局個人、社會及人文教育組 (2004-2005) 《屏山文物徑•龍躍頭文物徑•中區文物徑》光碟，香港：教育統籌局。PSHE Section, Education and Manpower Bureau. (2004-2005) *Ping Shan Heritage Trail; Lung Yeuk Tau Heritage Trail CD-ROM; Central Heritage Trail*. Hong Kong: Education and Manpower Bureau.

# 參考資料

---

## 2. 常識科教材

- 課程發展處 (2011) 《服務同學：弘揚中國文化》(小學常識科學與教資源光碟)，香港：教育局。
- 課程發展處幼稚園及小學組 (2017) 《歷史與文化系列：從李鄭屋漢墓看漢化文化•從宋王臺看宋朝歷史•從香港圍村看中國傳統文化》(小學常識科學與教資源光碟)，香港：教育局。
- 課程發展處幼稚園及小學組 (2018) 《歷史與文化系列：絲綢之路的故事》(小學常識科學與教資源光碟)，香港：教育局。

## 3. 康樂文化事務署轄下博物館出版刊物

- 香港歷史博物館編 (2014) 《嶺南印記：粵港澳考古成果展》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2014) *Historical Imprints of Lingnan: Major Archaeological Discoveries of Guangdong, Hong Kong and Macao*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (1997) 《河嶽藏珍—中國古地圖展》，香港：臨時市政局。Hong Kong Museum of History. (1997) *History through Maps: An Exhibition of Old Maps of China*. Hong Kong: Provisional Urban Council.

# 參考資料

- 香港區域市政局、內蒙古自治區博物館 (1995) 《鞍馬文化—中國古代北方游牧民族》，香港：香港區域市政局。The Regional Council, Hong Kong and the Inner Mongolia Autonomous Region Museum. (1995) *Life on the Saddle: History of Nomadic Culture in Northern China*. Hong Kong: Regional Council.
- 香港臨時區域市政局、區域市政總署博物館事務組、內蒙古自治區呼倫貝爾盟民族博物館 (1993) 《森林民族—中國北方狩獵文化》，香港：香港臨時區域市政局。The Provisional Regional Council; The Hulun Buir Ethnic Minorities Museum; Inner Mongolia Autonomous Region. (1993) *Forest Peoples: The Hunting Culture of North China*. Hong Kong: The Provisional Regional Council.
- 香港歷史博物館編 (1998) 《天工開物—中國古代科技文物展》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (1998) *Heavenly Creations -Gems of Ancient Chinese Inventions*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 中國文物交流中心、河北省(中國)文物局、香港藝術館、河北省博物館 (1999) 《戰國雄風：河北省中山國王墓文物展》，香港：臨時市政局。Zhongguo wen wu jiao liu zhong xin, Hebei Sheng (China) Wen wu ju, Hong Kong Museum of Art, Hebei Sheng bow uguan. (1999) *Warring States treasures: cultural relics from the State of Zhongshan, Hebei Province*. Hong Kong: Provisional Urban Council.
- 香港歷史博物館編 (2002) 《戰爭與和平—秦漢文物精華展》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2002) *War and Peace -Treasures of the Qin and Han Dynasties*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2012) 《一統天下：秦始皇帝的永恆國度》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2012) *The Majesty of All Under Heaven -The Eternal Realm of China's First Emperor*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.

# 參考資料

- 香港歷史博物館編 (2002) 《長城歷史與文物》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2002) *History and Relics of the Great Wall*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2015) 《漢武盛世：帝國的鞏固和對外交流》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2015) *The Rise of the Celestial Empire: Consolidation and Cultural Exchange during the Han Dynasty*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2005) 《李鄭屋漢墓》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2005) *Lei Cheng Uk Han Tomb*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港博物館編 (1996) 《南海海上交通貿易二千年》，香港：市政局。Hong Kong Museum of History. (1996) *The Maritime Silk Route -2000 Years of Trade on the South China Sea*. Hong Kong: Urban Council.
- 香港文化博物館編 (2014) 《敦煌—說不完的故事》，香港：香港文化博物館。Hong Kong Heritage Museum. (2014) *DUNHUANG -Untold Tales · Untold Riches*. Hong Kong: Hong Kong Heritage Museum.
- 香港文化藝術基金會、香港藝術館、陝西省文物管理委員會、陝西省文物局外事處 (1993) 《絲路之都：長安瑰寶》，香港：市政局。Hong Kong Culture and Art Foundation, Hong Kong Museum of Art, Cultural Bureau of Shaanxi, Overseas Exhibitions Department. (1993) *Treasures of Chang'an: capital of the Silk Road*. Hong Kong: Urban Council.

# 參考資料

- 康樂及文化事務署、新疆維吾爾自治區文物局、新疆維吾爾自治區博物館、新疆文物考古研究所、香港文化博物館(2005)《絲路珍寶—新疆文物大展》，香港：康樂及文化事務署。The Leisure and Cultural Services Department; The Cultural Heritage Bureau of Xinjiang Uygur Autonomous Region; The Xinjiang Uygur Autonomous Region Museum, the Institute of Archaeology of Xinjiang Uygur Autonomous Region and the Hong Kong Heritage Museum. (2005) *The Silk Road: Treasures from Xinjiang*. Hong Kong: Leisure and Cultural Services Department.
- 香港區域市政局、陝西省對外文物展覽公司(1993)《物華天寶—唐代貴族的物質生活》，香港：香港區域市政局。Hong Kong Regional Council, Shaanxi Archaeological Overseas Exhibition Corporation. (1993) *Daily Life of Aristocrats in Tang China*. Hong Kong: Hong Kong Regional Council.
- 中國國家文物局、康樂及文化事務署、香港文化博物館、中國文物交流中心(2005)《走向盛唐—文化交流與融合》，香港：康樂及文化事務署。The State Administration of Cultural Heritage, People's Republic of China; the Leisure and Cultural Services Department, Hong Kong Special Administrative Region; Hong Kong Heritage Museum and the Art Exhibitions China. (2005) *From Eastern Han to High Tang: A Journey of Transculturation*. Hong Kong: Leisure and Cultural Services Department.
- 蕭國健(1997)《關城與炮台：明清兩代廣東海防》，香港：香港歷史博物館。Siu, Kwok-kin. (1997) *Forts and Batteries - Coastal Defence in Guangdong During the Ming and Qing Dynasties*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港科學館(2015)《西洋奇器—清宮科技展》，香港：香港特別行政區康樂及文化事務署。Hong Kong Science Museum. (2015) *Western Scientific Instruments of the Qing Court*. Hong Kong: Leisure and Cultural Services Department, HKSAR.
- 香港藝術館、塞勒姆皮博迪埃塞克斯博物館(1996)《珠江風貌：澳門、廣州及香港》，香港：市政局。Hong Kong Museum of Art, Peabody Essex Museum (1996) *Views of the Pearl River delta: Macau, Canton and Hong Kong*. Hong Kong: Urban Council.



# 參考資料

- 香港藝術館 (2007) 《香江遺珍—遮打爵士藏品選》，香港：康樂及文化事務署。Hong Kong Museum of Art (2007) *The Chater legacy: a selection of the Chater Collection*. Hong Kong: Leisure and Cultural Services Department.
- 陳成漢編 (2017) 《早期香港的名人訪客》，香港：香港歷史博物館。Chan, Osmond S.H. (2017) *A Century of Visitors: Prominent Visitors to Hong Kong in its Early Years*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2014) 《甲午戰後：租借新界及威海衛》香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2014) *The Aftermath of the First Sino-Japanese War: The Lease of the New Territories and Weihaiwei*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2011) 《走向辛亥革命之路》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2011) *Road to China's 1911 Revolution*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 丁新豹、黃迺錕 (1999) 《四環九約：博物館藏歷史圖片精選》(修訂本)，香港：香港歷史博物館。Ting, Joseph S.P. and Wong, Nai-kwan. (1999) *City of Victoria: A Selection of the Museum's Historical Photographs*. Revised Edition. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2014) 《影藏歲月—香港舊照片》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2014) *Images Through Time: Photos of Old Hong Kong*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 香港歷史博物館編 (2013) 《孫中山與香港：孫中山紀念館展覽圖錄》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2013) *Dr Sun Yat-sen & Hong Kong: Dr Sun Yat-sen Museum Exhibition Catalogue*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.

# 參考資料

- 香港歷史博物館編 (2016)《迎難而上：辛亥革命期間的孫中山》，香港：香港歷史博物館。Hong Kong Museum of History. (2016) *Dr Sun Yat-sen during the 1911 Revolution*. Hong Kong: Hong Kong Museum of History.
- 白德 (2015)《香港在英治時期的海防歷史：鯉魚門的防禦工事》，香港：香港海防博物館。Bard, Solomon Matthew. (2015) *Notes on the History of Hong Kong's Coastal Defences during the British Administration, with Special Reference to Lei Yue Mun*. Hong Kong: Hong Kong Museum of Coastal Defence.

## 4. 其他

- 萬必文、陳志輝 (2013)《讀圖識中國》，香港：商務印書館。英文版：Wan, Biewn and Chen, Zihui. (2015) *Discover China through Maps*. Hong Kong: The Commercial Press (HK) Ltd.
- 張偉國、Koding Kingdom、高聲 (2017)《Minecraft學歷史1 中國八大場景》，香港：三聯書店。英文版：Cheung, Wai-kwok, Koding Kingdom & Ko Sing (2018) *Minecraft x History I: The Eight Wonders of China*. Hong Kong: Joint Publishing Co., Ltd.
- Craig, Albert M. (2001), *The Heritage of Chinese Civilization*. Upper Saddle River, N.J.: Prentice Hall. 中譯本：阿爾伯特•克雷格著，李陽譯 (2016)《哈佛極簡中國史：從文明起源到20世紀》，北京：中信出版社。
- Ebrey, Patricia Buckley. (1996) *The Cambridge Illustrated History of China*. Cambridge: Cambridge University Press. 中譯本：伊佩霞著，趙世瑜、趙世玲、張宏艷譯(2005)《劍橋插圖中國史》，台北：果實出版。

# 參考資料

- 蘇叔陽 (2013) 《中國讀本》，香港：三聯書店。英譯本：Su, Shuyang, translated by Chen, Zijian (2007) *A Reader on China: An Introduction to China's History, Culture, and Civilization*. New York: Better link Press.
- 何迪、徐家寧編 (2016) 《中美關係200年》，香港：中華書局。He, Di and Xu, Jianing. (ed) (2016) *200Years of Sino-US Relations*. Hong Kong: Chung Hwa Book Co.
- 中國攝影師協會編 (2010) 《見證改革開放三十年》，香港：牛津大學出版社。China Photographers' Association. (2010) *China's Thirty Years*. Hong Kong: Oxford University Press.
- 香港城市大學《中國文化導讀》編輯委員會編 (2001) 《中國文化導讀》上、下冊 (第二版)，香港：香港城市大學出版社。英文版：The Editorial Committee of Chinese Civilization: A Source Book, City University of Hong Kong (2007) *China: Five Thousands Years of History & Civilization*. Hong Kong: City University of Hong Kong Press.
- 陳志海 (2014) 《古今中外：從中華文明看世界》第一冊—中華文明(公元前四五〇〇——一九一一) (第二版)，香港：紅出版(青森文化)。Chan, Warren. (2015) *All Kinds of Everything: From Chinese Civilization to World History (until 1912). Volume 2: World History (4500BCE—1911)* 2nd Edition. Hong Kong: Red Publish.